

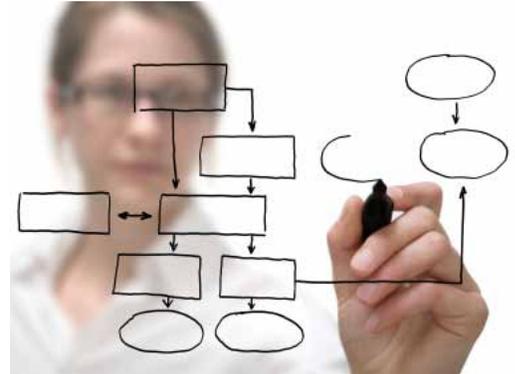
Módulo 5

Gripe pandémica y los lugares de trabajo

En este módulo trataremos:

- Planificación de la continuidad comercial
- Salud y seguridad de empleados
- Operaciones comerciales
- La sociedad
- Participación de los empleados

En los Módulos 2 y 3, aprendió cómo usted como una persona individual, puede prepararse para una pandemia de gripe. En el Módulo 4, aprendió qué medidas está tomando el gobierno local, estatal y federal para reducir el impacto de una pandemia de gripe en la atención de la salud. Además, las organizaciones del sector público y privado deben prepararse para una pandemia de gripe, especialmente para los niveles de ausentismo que se esperan y los cambios en la demanda de sus productos y servicios.



Del mismo modo que habrá un aumento en la demanda de algunos servicios, como los de atención médica, también habrá una disminución en la demanda de otros. Por ejemplo: durante la epidemia mundial de SARS en 2003, los viajes aéreos, el turismo y las industrias minoristas en toda Asia y más tarde en Toronto, Canadá, experimentaron una disminución tremenda. ¿Cómo se modificará la demanda de sus productos o servicios durante una pandemia de gripe y cómo se podría preparar para ese cambio?

Planificación de la continuidad comercial

El ausentismo del personal, la mayor o menor demanda de productos y servicios, la incapacidad para suministrar productos y servicios e incluso la falta de financiamiento debido a la alteración económica mundial podrían afectar el funcionamiento de las organizaciones. Por eso, todos los lugares de trabajo deben prepararse.

Al preparar ahora sus planes de continuidad, las empresas pueden ayudar a reducir el impacto económico de una pandemia.

En este módulo, los términos “negocios”, “empresas”, “organizaciones” y “lugares de trabajo” serán intercambiables. Esto incluye todas las entidades, organizaciones y compañías del sector público y privado. Las recomendaciones brindadas se aplican a todos los lugares de trabajo.



Programa de Concientización sobre la Gripe Pandémica

Este programa es posible gracias a la Oficina de Seguridad Interna y Preparación del Estado de New Jersey y al Departamento de Salud y Servicios a Envejecientes [DHSS por sus siglas en inglés] de New Jersey.



La mayoría de las organizaciones grandes del sector público y privado cuentan con planes de continuidad comercial formales para garantizar que sobrevivirán y prosperarán durante un problema, como una tormenta de nieve o un huracán. Sin embargo, la mayoría de estos planes son para eventos de corto plazo y no están dirigidos a lo que hay que hacer en una emergencia de enfermedad contagiosa, como la pandemia de gripe. Asimismo, debido a que una pandemia de gripe durará mucho tiempo, las organizaciones necesitan planes que les permitan seguir con sus funciones más importantes por un plazo de dos a tres meses, con menos personal disponible. También deben recordar que estos plazos de dos o tres meses pueden producirse unas cuantas veces durante un período de 18 a 24 meses.

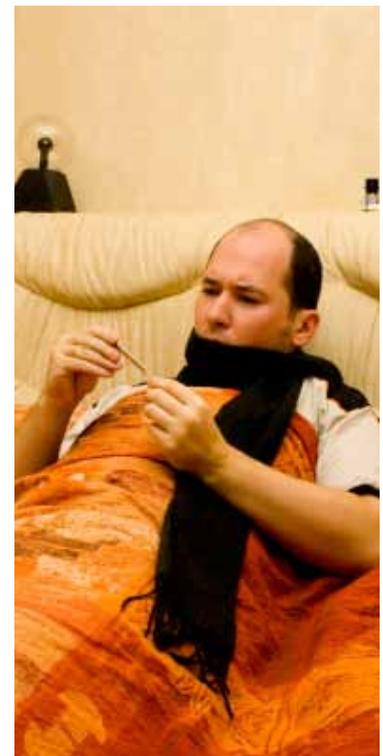
Aunque prepararse para esto puede parecer algo abrumador para las pequeñas empresas, los planes de continuidad son fundamentales también para ellas. Hay listas de control de planificación específicas para los gobiernos estatales y locales, lugares de trabajo, escuelas, entidades de atención de la salud y organizaciones comunitarias. Al final de este módulo hay recursos que pueden orientarle para ayudar a su organización a sobrevivir una pandemia de gripe.

Lea el recurso *Lista de Control para la Planificación del Funcionamiento en caso de Gripe Pandémica (Business Pandemic Influenza Planning Checklist)*, al final de este módulo.

En las siguientes cuantas secciones se destacan algunos de los puntos principales de esta lista que podrían afectar *a todos los empleados*.



El ausentismo del personal, la mayor o menor demanda de productos y servicios, la incapacidad para suministrar productos y servicios e incluso la falta de financiamiento debido a la alteración económica mundial podrían afectar el funcionamiento de las organizaciones. Por eso, todos los lugares de trabajo deben prepararse.



Salud y seguridad de los empleados

Las empresas deben tener políticas que ayuden a reducir el contagio de la gripe en el lugar de trabajo. Pueden empezar capacitando y fomentando hábitos saludables hoy para evitar la enfermedad y el ausentismo causado por las enfermedades comunes, como la gripe estacional. Esto incluye fomentar las técnicas tratadas en el Módulo 3, como el lavado frecuente de manos, cubrirse al toser y estornudar y la limpieza y desinfección de superficies que muchas personas toquen frecuentemente.



Las empresas deben tener políticas que ayuden a reducir el contagio de la gripe en el lugar de trabajo.

A pesar de estos esfuerzos para reducir el contagio del virus de gripe pandémica, el ausentismo aún puede ser alto. Usted deberá sentirse lo suficientemente protegido como para ir a trabajar si se encuentra bien. Para asegurar un entorno laboral seguro y productivo durante una pandemia de gripe, su empleador podría tener políticas diferentes de las que usted tiene ahora. Por ejemplo:

- Podrían regresarle a su casa si muestra síntomas de gripe pandémica, siempre y cuando la política cumpla con la legislación que prohíbe la discriminación en el lugar de trabajo.
- Podría solicitársele que permanezca en su casa si usted o un miembro de su hogar está enfermo de gripe.
- Se le podría indicar que limite la cantidad de reuniones personales y las veces que estrecha la mano.
- Podrían cerrar el salón de almuerzo y las áreas comunes.
- Los espacios de trabajo podrían configurarse de manera que los empleados estén separados entre sí un mínimo de 6 pies.
- Se le podría pedir que trabaje en horarios diferentes (para que haya menos empleados trabajando juntos en un momento determinado) o que trabaje desde su casa cuando sea posible.

Las políticas y los planes deben comunicarse en forma clara y eficiente a todos los empleados.

CUESTIONARIO 1

Todos estos son métodos para proteger la salud y seguridad de los empleados, EXCEPTO:

- A: Reducir la cantidad de reuniones personales que se realizan en el lugar de trabajo
- B: Configurar los espacios de trabajo de forma que los empleados estén separados entre sí al menos 6 pies
- C: Permitir horarios flexibles de trabajo (para que menos personas trabajen juntas en un momento determinado)
- D: Hacer que todas las personas enfermas trabajen juntas en un sector de la habitación

Las respuestas se encuentran al final de este módulo.

Operaciones comerciales

Durante una pandemia, ¿habrá mayor o menor demanda de productos o servicios de su compañía? En su empresa ¿se prepararon y elaboraron planes para las distintas circunstancias que pudieran presentarse durante una pandemia? En su empresa ¿se identificó qué funciones son fundamentales para mantener las operaciones, y en base a eso se capacitó al personal en varias áreas para que pueda desempeñar estas funciones?

Incluso la mejor preparación para mantener la operación de las funciones esenciales y para mantener a los empleados saludables fallará si su negocio no recibe los insumos y servicios necesarios de los proveedores o si los clientes no realizan pedidos. Por lo tanto, su empresa debería preguntarle a sus proveedores y clientes si tienen planes en caso de pandemia de gripe a fin de asegurar que su organización pueda seguir confiando en que ellos brindarán o recibirán productos y servicios. Recuerde que su compañía depende de otros para mantenerse en funcionamiento.



Incluso la mejor preparación para mantener la operación de las funciones esenciales y para mantener a los empleados saludables fallará si su negocio no recibe los insumos y servicios necesarios de los proveedores o si los clientes no realizan pedidos.

La sociedad

Su negocio juega un papel dentro de la comunidad y nuestra sociedad; también depende de una sociedad en funcionamiento para mantenerse rentable. ¿Cómo encaja su organización en el plan para la gripe pandémica de su comunidad? ¿Cómo se verían afectados la comunidad y otros lugares de trabajo si su negocio cerrara o no pudiera operar completamente debido a una pandemia? El plan de continuidad de su compañía le ayudará a planificar y a comunicarse con otros sectores de la sociedad que dependen de sus productos o servicios.

La página de *Internet Workplace Planning* (Planificación en Lugares de Trabajo), indicada al final de este módulo, brinda las respuestas a algunos problemas importantes para la continuidad comercial.



CUESTIONARIO 2

Su compañía se recuperará rápidamente de una pandemia de gripe siempre y cuando cuente con un buen plan de continuidad comercial.

Verdadero Falso

Las respuestas se encuentran al final de este módulo.



Participación de los empleados



¿Qué sucede si usted no puede ir a trabajar porque el transporte público no está disponible?

La forma más eficaz de asegurar que un plan de continuidad comercial sea exitoso durante una pandemia de gripe es garantizar que tanto las empresas como los empleados participen en la planificación del lugar de trabajo.

Al final de este módulo se detalla un sitio de Internet que puede ayudar con la planificación de lugares de trabajo. Trata cuestiones específicas y contiene información sobre beneficios, seguridad y salud, desempleo y asistencia financiera. He aquí algunas cuestiones importantes que tanto las empresas como los empleados deberán considerar:

- ¿Qué sucede si usted no puede ir a trabajar porque el transporte público no está disponible?
- ¿Cómo se le protegerá de la gripe en el trabajo?
 - ¿Qué políticas de distanciamiento social se implementarán?
 - ¿Se requerirá equipo de protección personal (como mascarillas y guantes) y lo brindará la empresa?
- Si comienza a mostrar síntomas de gripe en el trabajo, ¿le enviarán a su casa?
- ¿Qué sucede con su empleo si usted o un familiar contrae gripe pandémica? ¿Durante cuánto tiempo puede permanecer en su casa? ¿Cobrará salario? ¿Conservará su empleo?
- ¿Cuál es la política de “reincorporación al trabajo” después de no haber trabajado por haber estado enfermo o cuidando a un ser querido enfermo? ¿Cómo sabe que no es contagioso? ¿Necesitará autorización del médico para regresar al trabajo?

Mientras en su empresa preparan el plan de continuidad comercial, asegúrese de mantenerse informado y brindar aportes sobre los temas que puedan afectarle.



Responsabilidad personal



Los problemas que pueden afectarle en el lugar de trabajo son importantes, pero tal vez ni siquiera pueda considerar ir a trabajar si no organizó las cosas en su casa.

RESPUESTAS DEL MÓDULO 5

CUESTIONARIO 1: D – COLOCAR A TODAS LAS PERSONAS ENFERMAS JUNTAS

Todas las personas enfermas deberán siempre permanecer en sus casas, hasta que ya no sean contagiosas.

CUESTIONARIO 2: FALSO

Tener el mejor de los planes de continuidad comercial no garantiza que su compañía se recuperará de inmediato de una pandemia de gripe. Usted depende de los demás para permanecer en el negocio y ellos deben tener también planes de continuidad. Cada una de las organizaciones a las cuales usted le compra y vende debe asumir esta responsabilidad.

Como empleado, su responsabilidad para con el lugar de trabajo comienza en su casa. Mientras en su empresa se prepara un plan de continuidad comercial, asegúrese también de haber completado su Plan Personal de Emergencia para la Gripe Pandémica (según se explicó en el Módulo 2). Los problemas que pueden afectarle en el lugar de trabajo son importantes, pero tal vez ni siquiera pueda considerar ir a trabajar si no organizó las cosas en su casa. Asegúrese de hacer su plan de atención familiar, de almacenar necesidades como alimentos, agua y medicamentos, reunir información médica e identificar sus contactos de emergencia.



Como ya sabe, todos los lugares de trabajo tienen la responsabilidad de ayudar a reducir el contagio de enfermedades y disminuir el impacto en la sociedad. Puede ser abrumadora la presión que una pandemia de gripe ejercerá en la atención de la salud, economía y sociedad. En el Módulo 6, aprenderá cómo enfrentar los problemas emocionales que presentará una pandemia de gripe.

¡Repasemos!

- Las organizaciones necesitan planes que las ayuden a continuar sus funciones más importantes por un plazo de 2 a 3 meses.
- Durante una gripe pandémica, en la empresa donde trabaja pueden haber políticas diferentes de las que hay ahora.
- Conozca cuál es el papel que tiene su negocio dentro de la comunidad y la sociedad.
- Como empleado, es importante participar en la planificación para la gripe pandémica en el trabajo.

RECURSOS PARA EL MÓDULO 5

- Workplace Planning (Planificación en Lugares de Trabajo), una página de Internet en [pandemicflu.gov](http://espanol.pandemicflu.gov), administrada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos <http://espanol.pandemicflu.gov/plan/workplaceplanning/index.html>
- Otros recursos en este sitio incluyen:
 - Listas de Planificación para Empresas http://espanol.pandemicflu.gov/pandemicflu/enes/24/_pandemicflu_gov/plan/checklists.html
 - Preguntas sobre el Lugar de Trabajo para Empleados http://espanol.pandemicflu.gov/pandemicflu/enes/24/_www_pandemicflu_gov/faq/workplace_questions/index.html
- www.pandemicflu.gov
- www.njflupandemic.gov

Asegúrese de verificar estos sitios de Internet para obtener la información más actualizada.

¡Nos vemos en el Módulo 6!

LISTA DE PREPARACIÓN EN EMPRESAS PARA UNA PANDEMIA DE GRIPE



En caso de una pandemia de gripe, las empresas tendrán un papel fundamental en la protección de la salud y seguridad de los empleados y en los esfuerzos por limitar el impacto negativo en la economía y en la sociedad. La preparación para una pandemia de gripe es de vital importancia. Para ayudar a las empresas grandes en sus esfuerzos de preparación, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS por sus siglas en inglés) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) crearon la siguiente lista. La misma identifica importantes medidas específicas que las empresas grandes pueden tomar desde ahora para prepararse. Muchas de estas medidas también ayudarán durante otro tipo de emergencias. Puede encontrar información adicional en los sitios www.pandemicflu.gov y www.cdc.gov/business (en inglés) y en www.cdc.gov/flu/pandemic/es/ (en español).

1.1 Preparación para el impacto que podría tener una pandemia en su empresa:

Terminada	En preparación	No se ha iniciado	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Designar tanto a un coordinador como a un equipo con responsabilidades y funciones bien definidas para que se ocupen de la planificación de la preparación y de las labores de respuesta en caso de una pandemia. El proceso de preparación debe incluir la participación de los representantes laborales.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Determinar quiénes son los empleados esenciales y cuáles son los insumos y servicios fundamentales (como materias primas, distribuidores, servicios y productos de subcontratistas y logística) que necesitará durante una pandemia para no interrumpir el funcionamiento de su empresa, tanto por instalaciones como por tipo de funciones.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Capacitar y preparar a trabajadores auxiliares (como contratistas, empleados con diferentes cargos y funciones y personas jubiladas).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prepararse para escenarios que podrían requerir aumentar o disminuir la demanda de los productos y servicios que ofrece su empresa durante una pandemia (como los efectos en las restricciones impuestas en las congregaciones masivas o la necesidad de productos higiénicos).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Determinar el posible impacto de una pandemia en las finanzas de la empresa considerando los múltiples escenarios posibles y los efectos que podrían tener en las diferentes líneas de producción o diferentes plantas.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Determinar el posible impacto que tendría una pandemia en los viajes nacionales o internacionales de la empresa (como cuarentenas o cierre de fronteras).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Buscar información actualizada y confiable sobre las pandemias en las organizaciones de salud pública, las agencias de manejo de emergencias y otras fuentes de información, y establecer lazos de comunicación permanentes.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Elaborar y actualizar periódicamente un plan de comunicación para casos de emergencia. El plan debe incluir el nombre de los contactos importantes (con nombres alternativos), una red de comunicaciones (que incluya a proveedores y clientes) y procedimientos para observar y comunicar la condición tanto del negocio como de los empleados.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Poner a prueba el plan a través de simulacros y actualizarlo periódicamente.

1.2 Preparación para el impacto que podría tener una pandemia en sus empleados y clientes:

Terminada	En preparación	No se ha iniciado	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prepararse para la ausencia de empleados durante una pandemia por causas tales como enfermedades personales o en la familia, aislamiento comunitario, cuarentenas o el cierre de escuelas, negocios y la interrupción del transporte público.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas para modificar la frecuencia y el tipo de contacto de persona a persona (como apretones de manos, reuniones, distribución de los escritorios en la oficina, escritorios compartidos, etc.), no solo entre los empleados sino también con los clientes (ver las recomendaciones de los CDC).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Animar a los empleados a que se pongan la vacuna contra la gripe todos los años y mantener una lista de quienes la recibieron.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Evaluar la disponibilidad de servicios de salud en caso de una pandemia así como el acceso que los empleados tendrían a los mismos y mejorarlos según sea necesario.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Evaluar la disponibilidad de servicios sociales y de salud mental durante una pandemia así como el acceso que los empleados tendrían a los mismos, incluidos el acceso a los recursos corporativos, comunitarios y religiosos, y mejorar dichos servicios según sea necesario.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Identificar a empleados y clientes clave con necesidades especiales y asegurarse de que dichas necesidades sean incluidas en el plan de preparación de la empresa.



1.3 Establecimiento de un plan que pueda ponerse en marcha durante una pandemia:

Terminada	En preparación	No se ha iniciado	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas especiales que sean aplicadas en caso de una pandemia con respecto a los permisos y compensación por enfermedad (como permisos más flexibles y sin sanciones), e incluir reglas que determinen cuándo una persona que ha estado enferma ya no puede infectar a los demás y puede regresar al trabajo después de la enfermedad.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas para que los empleados puedan trabajar desde la casa o tener un horario flexible (p. ej., turnos escalonados).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas para prevenir la propagación de la gripe en el lugar de trabajo (promover, por ejemplo, la higiene respiratoria y el manejo adecuado de la tos así como el aislamiento inmediato de las personas con síntomas de gripe).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas para los empleados que han estado expuestos a la pandemia de gripe, que se sospeche que estén enfermos o que se enfermen en el lugar de trabajo (p. ej., medidas de respuesta para el control de infecciones o permiso obligatorio e inmediato por enfermedad).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer reglas para limitar los viajes a zonas afectadas por la pandemia (tanto dentro como fuera del país), evacuar a los empleados que estén trabajando en zonas afectadas por la pandemia o cerca de ellas tan pronto como empiece el brote, y asesorar a los empleados que regresen de las zonas afectadas por el brote (ver las recomendaciones de los CDC para el viajero).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Determinar tanto las responsabilidades de los dirigentes como los factores que pondrían en marcha el plan, y los procedimientos que se deben seguir para activar y para concluir el plan de respuesta de la empresa, además de cualquier cambio necesario que deba adoptar su empresa (como el cierre de operaciones en las zonas afectadas) y formas de transferir los conocimientos importantes propios de la empresa a empleados clave.

1.4 Asignación de fondos para proteger a su personal y a sus clientes durante una pandemia:

Terminada	En preparación	No se ha iniciado	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Poner a disposición de los empleados suficientes productos para el control de infecciones (como productos para la higiene de las manos, pañuelos desechables y papeleras para tirarlos) en cada una de las oficinas y lugares de trabajo.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mejorar los sistemas de comunicación e información según sea necesario para permitir que los empleados trabajen desde el hogar y que los clientes puedan tener acceso a los servicios sin tener que ir físicamente a su negocio.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Asegurarse de que los empleados tengan acceso a consultas y consejos médicos durante una emergencia.

1.5 Educación de los empleados y comunicación con ellos:

Terminada	En preparación	No se ha iniciado	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer y difundir programas y materiales con información básica sobre la pandemia (que incluyan los signos y síntomas de la gripe y las formas de contagio), así como estrategias de protección y respuesta tanto para individuos como para familias (que incluyan la higiene de las manos, el manejo adecuado de la tos y los estornudos y planes de contingencia).
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prever situaciones de temor y ansiedad entre los empleados, rumores e información errónea y establecer el correspondiente plan de comunicación.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Asegurarse de que los métodos de comunicación sean adecuados en lo cultural y lo lingüístico.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mantener a los empleados informados sobre el plan de preparación y respuesta para la pandemia.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ofrecer información sobre el cuidado en casa de las personas enfermas y sus familiares.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Establecer sistemas de comunicación (como líneas telefónicas gratuitas y páginas en Internet sobre el tema) para mantener informados a los empleados, los vendedores, los proveedores y los clientes, tanto dentro como fuera del lugar de trabajo, sobre el estado de la pandemia y las medidas que deben tomarse. Esto se debe hacer en forma constante y oportuna y deben incluirse las redundancias en el sistema de contactos para casos de emergencia.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Identificar fuentes comunitarias que puedan proporcionar información confiable y oportuna sobre la pandemia (tanto nacional como internacional) y los recursos disponibles para combatir la pandemia (como vacunas y medicinas antivirales).